

KOENIC

Get ready for compliments

Hair Styler

KMS 143425

KMS 143425 CH

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** User manual
- ES** Manual de instrucciones
- FR** Mode d'emploi
- HU** Használati leírás
- IT** Manuale dell'utente
- NL** Gebruiksaanwijzing
- PL** Instrukcja obsługi
- TR** Kullanım Kılavuzu

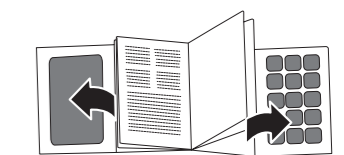


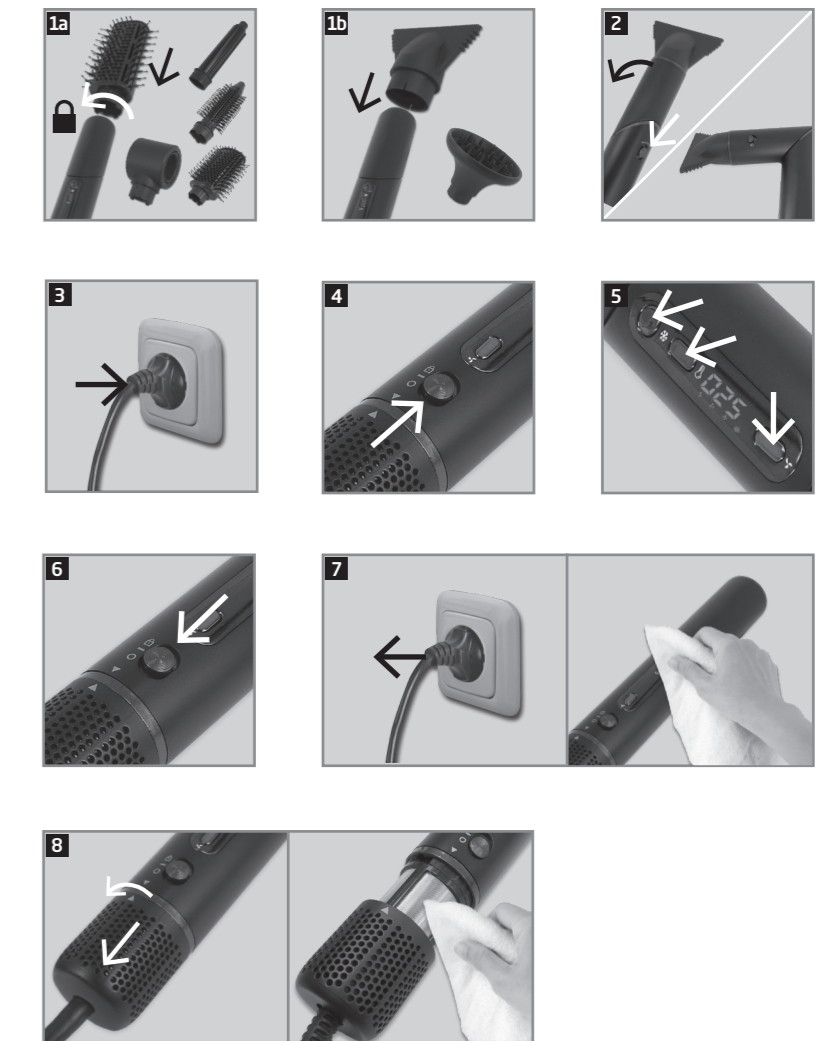
Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.koenic-online.com
contact@imtron.eu

IM_KMS 143425_KMS 143425 CH_250408_V06



Deutsch	3 - 7
English	8 - 12
Español	13 - 17
Français	18 - 22
Magyar	23 - 27
Italiano	28 - 32
Nederlands	33 - 37
Polski	38 - 42
Türkçe	43 - 47





Sicherheitshinweise



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig durch. Machen Sie sich mit der Bedienung, den Einstellungen und den Funktionen der Schalter vertraut. Verinnerlichen und befolgen Sie die Sicherheits- und Bedienungshinweise, um mögliche Risiken und Gefahren zu vermeiden.



WARNUNG: Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Für zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem maximalen Bemessungsdifferenzstrom von 30mA. Diese darf nur von einem Fachmann installiert werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.
2. Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.
3. Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
4. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
5. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
6. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z.B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt fallengelassen wurde, etc.). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
7. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
8. Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
9. Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken und Kontakt mit scharfen Kanten.
10. Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
11. Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
 - wenn Funktionsstörungen auftreten,
 - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
 - bevor Sie das Produkt reinigen.
13. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
14. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile und rutschfeste Oberfläche.
15. Schützen Sie das Produkt vor:
 - direkter Sonneneinstrahlung und Staub;
 - Feuer (Kamin, Grill, Kerzen), Wasser (Wasserspritzer, Vasen, Teiche, Badewanne) oder hoher Luftfeuchtigkeit.
16. Dieses Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
17. Sollte das Produkt einmal ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie erst ins Wasser, nachdem Sie das Produkt von der Netzversorgung getrennt haben. Lassen Sie das Produkt anschließend von einem Fachmann überprüfen.
18. Wenn Sie das Produkt während der Benutzung aus der Hand legen, so schalten Sie es aus Sicherheitsgründen immer aus.
19. Das Luftaustrittsgitter wird während des Betriebes heiß. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit dem Luftaustrittsgitter in Berührung kommt.
20. Das Lufteintrittsgitter wird während des Betriebes heiß. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit dem Lufteintrittsgitter in Berührung kommt.
21. Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Stecken Sie keine Gegenstände in die Luftein- und Austrittsöffnungen.
22. Achten Sie darauf, dass Gegenstände, wie Haarnadeln oder Haarklammern nicht in das Innere des Produktes gelangen. Sie könnten einen Kurzschluss verursachen oder das Produkt beschädigen.
23. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie Zubehör entfernen oder anbringen oder das Produkt in dem Reisetui verstauen.
24. Sprühen Sie während des Gebrauchs nicht mit Sprays oder Wasserzerstäubern in der Nähe des Produktes.
25. Decken Sie die Luftein- und Austrittsöffnungen während des Gebrauchs niemals ab. Achten Sie darauf, dass Haare nicht in die Luftein- und Austrittsöffnungen kommen.
26. Wenn die Luftein- und Austrittsöffnungen während des Betriebs abgedeckt werden, so schaltet der eingebaute Überhitzungsschutz das Produkt automatisch ab. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Prüfen Sie, ob das Lufteintrittsgitter verschmutzt ist und entfernen Sie Verschmutzungen wie z. B. Haare oder Flusen.
27. **Verbrennungsgefahr!** Während des Betriebs können Teile des Produktes sehr heiß werden. Halten Sie das Produkt daher nur am Handgriff.
28. Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch.
29. **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien und funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein **KOENIC** Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäße Benutzung

Das Gerät ist nur zur Formgebung für das Haar geeignet. Eine anderweitige Benutzung kann zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen führen.

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Haben Sie Fragen zur richtigen Entsorgung, fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle. Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

Lieferumfang

- 1 x Haarstyler
- 1 x Lockenstab links
- 1 x Lockenstab rechts
- 1 x Runddüse
- 1 x Stylingdüse
- 1 x Diffusor
- 1 x Rundbürste
- 1 x Stylingbürste
- 1 x Ovalbürste
- 1 x Aufbewahrungsbeutel
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Garantiekarte

Technische Daten

- Netzspannung : 220 - 240 V~
- Leistungsaufnahme : 1400 W
- Frequenz : 50 - 60 Hz
- Schutzklasse : II
- Leistungsaufnahme : ≤ 0,3 W im Aus-Zustand

Bedienelemente und Komponenten

- A** Aufsatz-Anbringung
- B** Luftaustritt
- C** Entriegelungstaste
- D** Drehgelenk
- E** Kaltlufttaste
- F** Temperatureinstell Taste
- G** Display
- H** Gebläseeinstell Taste
- I** Ein-/Aus-Schalter
- J** Lufteintrittsgitter mit abnehmbarer Filterkapsel
- K** Flex-Gelenk mit Netzkabel und Netzstecker
- L** Drehgelenk entriegelungstaste
- M** Lockenwickler links
- N** Lockenwickler rechts
- O** Runddüse
- P** Stylingdüse
- Q** Diffusor
- R** Rundbürste
- S** Stylingbürste
- T** Ovalbürste
- U** Reiseetui (nicht abgebildet)

Aufsatz anbringen und abnehmen

1a Um den gewünschten Stylingaufsatz am Gerät zu befestigen, setzen Sie diesen auf den Styler und drehen sie leicht, sodass er einrastet.

1b Die Stylingdüse und der Diffusor werden nur in die Aufnahme gesteckt und nicht verdreht. Um den Aufsatz zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Aufsatz vorsichtig ab. Die Stylingdüse und der Diffusor werden zum Abnehmen lediglich abgezogen.

2 Für bestimmte Anwendungsfälle, z.B. der Benutzung von Runddüse, Stylingdüse oder Diffusor, kann der Kopf des Gerätes um 90° verdreht werden. Schieben Sie die Drehgelenkentriegelungstaste nach hinten, um das Drehgelenk zu entriegeln. Drehen Sie nun den Kopf bis es einrastet.

3 Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

4 Schieben Sie den Schalter auf **I**, um das Produkt einzuschalten.

5 Wählen Sie mit der Gebläseeinstelltaste die Gebläsestärke und stellen Sie mit der Temperatureinstelltaste die gewünschte Temperatur ein.

Gebläsestärke	Temperatur (°C)
	25 - 35 - 40 - 50
	25 - 40 - 45 - 55
	25 - 45 - 65 - 80
	25

Die eingestellte Temperatur und Gebläsestärke erscheinen im Display.

Tastensperre

Um versehentliches Betätigen der Tasten bei Stylen der Haare zu verhindern, schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position .

Haare trocknen oder stylen

Es stehen Aufsätze für verschiedene Haarstylings zur Verfügung. Zur Auswahl des richtigen Aufsatzes beachten Sie die Tabelle.

Aufsatz	Anwendung
	<p>Locken Verleiht dem Haar Wellen und Locken. Geeignet für glattes Haar.</p> <p>Hinweis:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dünnere Strähne für kleinere Locken • Größere Strähne für großzügige Wellen <p>Fixieren Sie das Haar mit einem kalten Luftstoß (nur in Warmluft-Stellung).</p>
	<p>Für kleinere Locken. Besonders geeignet für kurzes Haar oder für gestufte Frisuren.</p> <p>Hinweis:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dünnere Strähnen für kleinere Locken • Größere Strähnen für großzügige Wellen <p>Fixieren Sie das Haar mit einem kalten Luftstoß (nur in Warmluft-Stellung).</p>
	<p>Für glatte, kaskadierende Locken. Besonders geeignet für mittellanges bis langes Haar.</p>

	Föhnen für nasse Haare
	Luftstrom ist auf einen schmalen Strahl gerichtet, um präzisere Stylings zu ermöglichen. Es ist besonders nützlich, um bestimmte Haarabschnitte zu glätten oder Volumen hinzuzufügen.
	Für mehr Volumen, Dauerwelle

- 6** Schalten Sie das Produkt nach dem Gebrauch aus (O).

Reinigung und Pflege



Vorsicht

- **Warnung!** Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vor dem Reinigen vollständig abkühlen. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es nie unter fließendes Wasser.
- **Warnung!** Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände.

- 7** Reinigen Sie die Außenfläche des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab.
Vorsicht : Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z. B. an den Schaltern) ins Produktinnere gelangt.

Filter reinigen

- 8** 1. Halten Sie den Griff fest und drehen Sie die Filterkapsel vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn. Ziehen Sie sie nach unten weg vom Produkt. Verwenden Sie ein fusselfreies Tuch oder eine weiche Bürste, um Staub und Schmutz von der Filterkapsel und dem Filternetz zu entfernen. Verwenden Sie kein Wasser zur Reinigung des Filternetzes und üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Filternetz aus.
2. Drehen Sie die Filterkapsel zurück in die Position, bis die Pfeilmarkierungen korrekt ausgerichtet sind. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um sie vor der Benutzung zu sichern.

Aufbewahrung



Achtung

Lassen Sie alle Teile vor der Lagerung abkühlen. Der Reiseetui ist nicht hitzebeständig. Benutzen Sie zur Aufbewahrung den mitgelieferten Reiseetui.

Safety Instructions



Read this instruction manual carefully before using the product. Familiarize yourself with the operation, adjustments and functions of switches. Internalize and follow the safety and operation instructions in order to avoid possible risks and hazards.



Warning! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.
- For added protection, we recommend that a residual current device (RCD) with a maximum rated residual current of 30mA be installed. This may only be installed by an expert.
- A damaged power cord may only be replaced by the authorised service agent in order to avoid hazards.
- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care**.

1. Read this user manual thoroughly before first use and pass it on with the product. Pay attention to the warnings on the product and in this user manual. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
2. Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
3. Never leave the product unsupervised while it is switched on.
4. Do not place heavy objects on top of the product.
5. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.

Safety Instructions

6. Do not under any circumstances attempt (e.g. damage in power cord, product is dropped, etc.) to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
7. The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
8. Only unplug from the power socket can separate the product completely from the mains. Please be sure that the power plug is in operable condition.
9. Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
10. Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources like for example, ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.
11. Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
12. Unplug the product ...
 - when the product is not being used,
 - in case of malfunctions,
 - before attaching / detaching accessories and
 - before cleaning the product.
13. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
14. Place the product on a flat, sturdy and slipresistant surface.
15. Never use, expose or put the product near to:
 - direct sunlight and dust;
 - fire (fireplace, grill, candles), water (water splashes, vases, ponds, bath tube) or heavy moisture.
16. This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.
17. Should the product fall into water, then unplug the power cable from the mains outlet. Do not reach into the water before the product has been disconnected from the mains supply. Get the product checked by an expert at this stage.
18. If you are using the product with your hand(s), then always make sure it is turned off for safety reasons.
19. The air outlet grill may become very hot during use. Make sure that the power cable does not come into contact with the air outlet grill.
20. The air inlet screen can be come hot during operation. Make sure that the power cable does not come into contact with the air inlet screen.
21. Never open the housing. Do not place any objects inside the air inlets and outlets.
22. Make sure that any objects such as hairpins or hair clips do not get inside the product. This may cause a short circuit or damage to the product.
23. Allow the product to cool down completely before you remove or install any accessories or before putting it in the travel pouch.
24. Do not use sprays or water sprays in close proximity of the product.
25. Never cover the air inlet and outlet openings during use. Make sure that any hair does not come into contact inside the air inlet and outlet openings.
26. Should the air inlet and outlet openings be covered during operation, then the built-in thermal protection will automatically switch the product off. Pull the plug and allow the product to cool down completely before setting it back in motion. Check to see whether the air inlet screen has become dirty, and remove any debris such as hair or fluff.
27. **Risk of burning!** Parts of the product may become very hot during operation. Hold the product therefore only with the handle.
28. Clean the product and all other accessories after each use.
29. **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or if it's suspected to be defect.

Congratulations!

Thanks for your purchase of a **KOENIC** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Intended use

This product is only suitable for hair styling. Any other use can lead to damage to the appliance or injuries.

Before first time use

Remove the product and accessories carefully from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center. Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately. After unpacking, please refer to chapter **Cleaning and care**.

Content

- 1 x Hair styler
- 1 x Curler left
- 1 x Curler right
- 1 x Round nozzle
- 1 x Styling nozzle
- 1 x Diffuser
- 1 x Round brush
- 1 x Styling brush
- 1 x Oval brush
- 1 x Travel pouch
- 1 x User manual
- 1 x Warranty card

Technical Data

Rated voltage	: 220 - 240 V~
Rated input power	: 1400 W
Rated frequency	: 50-60 Hz
Protection class	: II
Power consumption (off mode)	: ≤ 0.3 W

Controls and components

- A** Connection socket
- B** Air outlet
- C** Attachment release button
- D** Swivel joint
- E** Cold air button
- F** Temperature setting button
- G** Display
- H** Fan setting button
- I** On/off switch
- J** Air inlet grille with detachable filter cage
- K** Flex joint with power cable and power plug
- L** Swivel joint release button
- M** Curler left
- N** Curler right
- O** Round nozzle
- P** Styling nozzle
- Q** Diffuser
- R** Round brush
- S** Styling brush
- T** Oval brush
- U** Travel pouch (not shown)

Mounting and dismounting of attachments

1a To attach the desired attachment to the device, place it on the connection socket and turn it slightly until it clicks into place.

1b The styling nozzle and diffuser are only inserted into the holder and not twisted. To remove the attachment, press the attachment release button, twist the attachment and carefully pull the attachment off.





The styling nozzle and diffuser are not twisted to remove, they are simply pulled off.

2 For certain applications, e.g. to use the round nozzle, styling nozzle or diffuser, the air outlet can be rotated by 90°. Push the swivel joint release button backwards to unlock the swivel joint. Now twist the upper part with the air outlet until it clicks into place.

3 Plug the mains plug into a wall socket.

4 Slide the switch to **I** to turn the product on.

5 Use the speed setting button to select the air flow strength, and adjust the temperature with the temperature setting button to your desired level.

Speed setting	Temperature (°C)
	25 - 35 - 40 - 50
	25 - 40 - 45 - 55
	25 - 45 - 65 - 80
	25

The set temperature and speed setting will appear on the display.

Key Lock

To prevent accidental button presses, slide the power switch to the  position.

Drying or Styling Hair

Attachments are available for various hair stylings. Refer to the table to choose the correct attachment.

Attachment	Intended use
	<p>Curls Gives the hair waves and curls. Suitable for straightened hair.</p> <p>Note</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thinner streaks for smaller curls • Larger streaks for broader waves <p>Finish off with a cool airflow (only in warm air styling) to fix your style.</p>
	<p>For smaller curls. Suitable especially for short hair or for layered hairstyle.</p> <p>Note</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thinner streaks for smaller curls • Larger streaks for broader waves <p>Finish off with a cool airflow (only in warm air styling) to fix your style.</p>
	<p>For smooth cascading curls. Suitable especially for mid-length to long hair.</p>

	Blow drying for wet hair
	Focus the airflow into a narrow stream, allowing for more precise styling. It's especially useful for straightening or adding volume to specific sections of hair!
	For more volume, perm.

6 Turn off (O) the product after use.

Cleaning and care



Caution

- **Warning!** Unplug the product and let it cool down completely before cleaning. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- **Warning!** When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects.

7 Clean the exterior surfaces of the product with a small brush or dry cloth.

Caution: Never submerge the device in water or any other liquid while cleaning.

Cleaning the Filter

- 8**
1. Hold the handle firmly and carefully turn the filter capsule counterclockwise. Pull it down and away from the product. Use a lint-free cloth or a soft brush to remove dust and dirt from the filter capsule and filter mesh. Do not use water to clean the filter mesh and avoid applying excessive pressure on it.
 2. Turn the filter capsule back into position until the arrow markings are correctly aligned. Turn it clockwise to secure it before use.

Storage



Caution

Before storing all parts shall be cooled down. The travel pouch is not heat-resistant. Use the travel pouch provided for storage.

Instrucciones de seguridad



Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Familiarícese con el funcionamiento, los ajustes y las funciones de los interruptores. Asimile y siga las instrucciones de seguridad y funcionamiento con el fin de evitar posibles riesgos y peligros.



¡Atención! No utilice este producto cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Este producto puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizadas por niños, a menos que estén supervisados.
- Cuando el producto se usa en un cuarto de baño, desenchúfelo después de su uso ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando el producto está apagado.
- Para una mayor protección, recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente residual nominal máxima de 30 mA. Solamente puede ser instalado por un experto.
- Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.
- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.

1. Lea por completo este manual del usuario antes del primer uso y entréguelo con el producto. Preste atención a las advertencias del producto y el manual del usuario. Contiene información importante para su seguridad y el uso y mantenimiento del equipo.
2. Use el producto exclusivamente para su finalidad y con los accesorios y componentes recomendados. Un uso inadecuado o incorrecto puede provocar riesgos.
3. Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté encendido.
4. No coloque objetos pesados encima del producto.
5. Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.

Instrucciones de seguridad

6. No intente bajo ninguna circunstancia reparar usted mismo el producto (p.ej., cable de alimentación dañado, si ha caído el producto, etc.). Para cualquier asistencia y reparación, consulte con un agente de servicio autorizado.
7. El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
8. Solamente desenchufando el producto de la toma de alimentación se puede desconectar el producto por completo de la corriente. Asegúrese de que el enchufe esté accesible.
9. Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.
10. Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
11. Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.
12. Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada limpieza.
13. Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
14. Coloque el producto en una superficie plana, firme y antideslizante.
15. No use nunca, exponga ni ponga el producto cerca de:
 - luz del sol directa y polvo;
 - fuego (chimenea, parrilla, velas), agua (salpicaduras, jarrones, estanques, bañeras) ni humedad intensa.
16. Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
17. En caso de que el producto caiga en el agua, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua antes de que el producto ha sido desconectado de la red eléctrica. Haga que el producto sea revisado por un experto en esta etapa.
18. Si deja el producto durante el uso, apáguelo siempre por cuestiones de seguridad.
19. La rejilla de salida de aire puede calentarse mucho durante el uso. Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con la rejilla de salida de aire.
20. La pantalla de entrada de aire puede calentarse durante el uso. Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con la pantalla.
21. No abra nunca el chasis. No ponga ningún objeto dentro de las entradas y salidas de aire.
22. Asegúrese de que objetos como horquillas o clips para el pelo no entren en el producto. Podría provocar un cortocircuito o dañar el producto.
23. Deje enfriar el producto por completo antes de retirar o colocar cualquier accesorio, o antes de guardarlo en la bolsa de viaje.
24. No use aerosoles ni rociadores de agua cerca del producto.
25. No cubra nunca las aperturas de entrada o salida de aire durante el uso. Asegúrese de que el pelo no entre en contacto con el interior de las aperturas de entrada y salida de aire.
26. Si las aperturas de entrada y salida de aire se cubren durante el uso, la protección térmica integrada apagará automáticamente el producto. Desconecte el enchufe y deje enfriar por completo el producto antes de volverlo a poner en marcha. Compruebe si la pantalla de entrada de aire se ha ensuciado, y elimine cualquier resto, como pelo o pelusas.
27. **¡Riesgo de quemaduras!** Partes de este producto pueden calentarse mucho durante el funcionamiento. Sujete el producto, por lo tanto, sólo por el mango.
28. Limpie el producto y los demás accesorios después de cada uso.
29. **¡Importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

Felicidades!

Gracias por adquirir un producto **KOENIC**. Lea atentamente este manual y consérvelo como referencia en el futuro.

Finalidad de uso

Este aparato solamente es adecuado para el peinado. Cualquier otro uso puede provocar daños en el aparato o personales.

Antes del primer uso

Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo.

Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

Tras desembalarlo, consulte el capítulo

Limpieza y cuidados.

Contenido del embalaje

- 1 x Moldeador de pelo
- 1 x Rizador izquierdo
- 1 x Rizador derecho
- 1 x Boquilla redonda
- 1 x Boquilla de peinado
- 1 x Difusor
- 1 x Cepillo redondo
- 1 x Cepillo de peinado
- 1 x Cepillo ovalado
- 1 x Bolsa de viaje
- 1 x Manual del usuario
- 1 x Tarjeta de garantía

Datos técnicos





Tensión nominal:	: 220 - 240 V~
Potencia nominal de entrada	: 1400 W
Frecuencia nominal	: 50-60 Hz
Clase de protección	: II
Consumo de energía (modo apagado)	: ≤ 0,3 W

Lista de piezas

- A** Ranura de conexión
- B** Salida de aire
- C** Botón de liberación del accesorio
- D** Junta articulada
- E** Botón de aire frío
- F** Botón de ajuste de la temperatura
- G** Pantalla
- H** Botón de ajuste del ventilador
- I** Interruptor de encendido/apagado
- J** Rejilla de entrada de aire con compartimento del filtro desmontable
- K** Junta flexible con cable de alimentación y enchufe
- L** Junta articulada con botón de liberación
- M** Rizador izquierdo
- N** Rizador derecho
- O** Boquilla redonda
- P** Boquilla de peinado
- Q** Difusor
- R** Cepillo de redondo
- S** Cepillo de peinado
- T** Cepillo ovalado
- U** Bolsa de viaje (no mostrada)


Montaje y desmontaje de los accesorios

- 1a** Para acoplar el accesorio deseado al dispositivo, colóquelo en la ranura de conexión y gírelo ligeramente hasta que encaje en su sitio.
- 1b** La boquilla de peinado y el difusor solo se insertan en el soporte y no es necesario girarlos.
Para retirar el accesorio, presione el botón de liberación del mismo, gírelo y retírelo tirando con cuidado. La boquilla de peinado y el difusor no se retiran girándolos, basta con tirar de ellos.
- 2** Para determinadas aplicaciones, p. ej., para utilizar la boquilla redonda, la boquilla de peinado o el difusor, la salida de aire puede girarse 90°. Pulse el botón de liberación de la junta articulada hacia atrás para desbloquearla. Ahora gire la parte superior con la salida de aire hasta que encaje en su sitio.
- 3** Conecte el enchufe a una toma de corriente.
- 4** Deslice el interruptor a la posición **I** para encender el producto.
- 5** Utilice el botón de ajuste de velocidad para seleccionar la intensidad del flujo de aire y ajuste la temperatura con el botón de ajuste de temperatura al nivel deseado.

Ajuste de la velocidad	Temperatura (°C)
	25 - 35 - 40 - 50
	25 - 40 - 45 - 55
	25 - 45 - 65 - 80
	25

La temperatura y velocidad establecidas aparecerán en la pantalla.

Bloqueo de teclas

Para evitar la pulsación accidental de botones, deslice el interruptor de encendido a la posición .

Secado o peinado del pelo

Dispone de accesorios para secar o peinar el pelo con distintos estilos. Consulte la tabla para seleccionar el accesorio correcto.

Accesorio	Finalidad de uso
	<p>Rizos Riza y ondula el pelo. Apto para pelo liso.</p> <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mechones más finos para rizos más pequeños. • Mechones más grandes para ondas más anchas. <p>Acaba con un toque de aire frío (solo en el peinado con aire caliente) para asegurar su peinado.</p>
	<p>Para rizos más finos. Especialmente indicado para pelo corto o cortado a capas.</p> <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mechones más finos para rizos más pequeños. • Mechones más grandes para ondas más anchas. <p>Acaba con un toque de aire frío (solo en el peinado con aire caliente) para asegurar su peinado.</p>
	<p>Para rizos fluidos en cascada. Adecuado especialmente para pelo de medio a largo.</p>

	Secado con aire para pelo mojado
	Concentra el flujo de aire en un chorro fino, lo que permite un peinado más preciso. ¡Es especialmente útil para alisar o añadir volumen a determinadas zonas del pelo!
	Para más volumen, permanente.

6 Apague (O) el producto después de su uso.

Limpieza y cuidado



Precaución

- **¡Atención!** Antes de limpiar el producto, desenchúfelo y deje que se enfríe por completo. Nunca sumerja las piezas eléctricas del producto en agua durante su limpieza o funcionamiento. No deje nunca el producto bajo agua corriente.
- **¡Atención!** Para la limpieza, no utilice nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos duros, objetos metálicos o afilados.

7 Limpie las superficies del exterior del producto con un cepillo pequeño o un paño seco.
Precaución: Nunca sumerja el dispositivo en agua o cualquier otro líquido para su limpieza.

Limpieza del filtro

- 8** 1. Sujete bien el mango y gire con cuidado el compartimento del filtro en sentido contrario a las agujas del reloj. Tire de él hacia abajo y sepárelo del producto. Utilice un paño sin pelo o un cepillo suave para eliminar el polvo y la suciedad del compartimento del filtro y de la malla del mismo. No utilice agua para limpiar la malla del filtro y evite presionarla en exceso.
2. Vuelva a colocar el compartimento del filtro en su posición hasta que las marcas en forma de flecha queden correctamente alineadas. Gírelo en el sentido horario para asegurarlo antes de su uso.

Almacenamiento



Precaución

Antes de guardarlo, todas las piezas deben haberse enfriado. La bolsa de viaje no es resistente al calor. Utilice la bolsa de viaje suministrada para guardarlo.

Consignes de sécurité



Lisez ce manuel d'instruction soigneusement avant d'utiliser le produit. Familiarisez-vous avec l'utilisation, les réglages et les fonctions des interrupteurs. Comprenez et suivez les instructions de sécurité et d'utilisation afin d'éviter tout risque ou danger.



Avertissement! N'utilisez pas cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou inexpérimentées et sans connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et s'ils comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien du fer ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient surveillés.
- Lorsque vous utilisez le produit dans une salle de bain, débranchez-le immédiatement après l'utilisation, car la proximité de l'eau représente un danger, même si le produit est éteint.
- Pour une meilleure protection, nous recommandons d'installer un dispositif de courant résiduel (RCR) avec un courant résiduel nominal de 30 mA. Ce dispositif peut uniquement être installé par un expert.
- Un cordon d'alimentation détérioré ne peut être remplacé que par un service après-vente agréé afin de ne pas s'exposer à d'éventuels risques.
- Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien**.

1. Lisez intégralement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Si vous cédez ce produit à quelqu'un, donnez-lui mode d'emploi. Soyez attentif aux mises en garde sur le produit et dans ce mode d'emploi. In contient des informations importantes pour votre sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'équipement.
2. N'utilisez le produit que pour son usage prévu et avec les accessoires et composants recommandés. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques.
3. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
4. Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.

Consignes de sécurité

5. N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne passez jamais l'appareil sous l'eau courante.
6. N'essayez sous aucun prétexte (ex. : cordon d'alimentation endommagé, produit tombé, etc.) de réparer le produit vous-même. Pour l'entretien et les réparations, veuillez consulter un réparateur agréé.
7. La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
8. Pour couper l'alimentation, débrancher la prise du produit de la prise secteur. Veillez à ce que la fiche d'alimentation soit accessible.
9. Évitez de détériorer le cordon d'alimentation en le pliant ou par contact avec des angles vifs.
10. Veuillez tenir l'appareil, y compris son cordon d'alimentation et sa fiche électrique, à l'écart de toute source de chaleur, telle qu'un poêle, une plaque chauffante ou tout autre appareil/équipement générant de la chaleur.
11. Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirez sur la fiche électrique et non pas sur le cordon.
12. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement, avant de monter ou de démonter les accessoires et avant chaque nettoyage.
13. Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
14. Posez l'appareil sur une surface plane, solide et antidérapante.
15. Ne jamais utiliser, exposer ou placer le produit:
 - au soleil et dans un endroit poussiéreux ;
 - près d'un feu (cheminée, grill, bougies), près de l'eau (éclaboussures, vases, bassin, baignoire) ou dans un endroit très humide.
16. Ce produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Il est conçu uniquement pour une utilisation domestique.
17. Au cas où le produit serait tombé dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne mettez les mains dans l'eau qu'après avoir débranché l'appareil, jamais avant. Ensuite, faites vérifier le produit par un expert.
18. Si vous devez poser le produit pendant utilisation, veuillez à toujours l'éteindre pour raison de sécurité.
19. La grille d'entrée d'air peut devenir extrêmement chaude pendant l'utilisation. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'entre pas en contact avec la grille d'entrée d'air.
20. La grille d'entrée d'air peut devenir extrêmement chaude pendant l'utilisation. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'entre pas en contact avec la grille d'entrée d'air.
21. N'ouvrez jamais le boîtier. Ne placez jamais d'objets à l'intérieur des entrées et sorties d'air.
22. Assurez-vous qu'aucun objet, tels que des épingles à cheveux ou des barrettes ne pénètre pas à l'intérieur du produit. Cela pourrait provoquer un court-circuit ou endommager le produit.
23. Laissez le produit refroidir complètement avant de retirer ou d'installer des accessoires ou avant de le placer dans la pochette de voyage.
24. N'utilisez pas d'aérosols ou de pulvérisateurs d'eau à proximité immédiate du produit.
25. Ne couvrez jamais les orifices d'entrée et de sortie d'air pendant l'utilisation. Assurez-vous que les cheveux n'entrent pas en contact avec l'intérieur des orifices d'entrée et de sortie d'air.
26. Si les orifices d'entrée ou de sortie d'air sont bouchés pendant le fonctionnement, la protection thermique intégré éteindra automatiquement le produit. Débranchez la fiche et laissez refroidir le produit entièrement avant de le remettre en route. Vérifiez que l'écran d'entrée d'air n'est pas devenu sale et retirez tous les débris, tels que des cheveux ou des peluches.
27. **Danger de brûlures !** Pendant le fonctionnement, certaines parties du produit peuvent chauffer énormément. Ne tenez le produit que par sa poignée.
28. Nettoyez l'appareil et tous les autres accessoires après chaque utilisation.
29. **Important !** Vérifiez que le produit est en parfait état de marche avant de l'utiliser. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou s'il est suspecté d'être défectueux.

Félicitations!

Merci d'avoir acheté un produit KOENIC.
Veuillez lire soigneusement ce manuel et le conserver pour une consultation future.

Utilisation recommandée

Cet appareil est exclusivement adapté à la coiffure. Toute autre utilisation peut provoquer l'endommagement de l'appareil ou des blessures.

Avant de l'utiliser pour la première fois

Retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour le rangement.

Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.

Après avoir déballé, veuillez consulter la section **Nettoyage et entretien**.

Contenu

- 1 x fer à friser
- 1 x boucleur gauche
- 1 x boucleur droit
- 1 x buse ronde
- 1 x buse de brushing
- 1 x diffuseur
- 1 x brosse ronde
- 1 x brosse coiffante
- 1 x brosse ovale
- 1 x pochette de voyage
- 1 x mode d'emploi
- 1 x carte de garantie

Données techniques

Tension nominale	: 220 - 240 V~
Puissance d'entrée nominale	: 1400 W
Fréquence nominale	: 50-60 Hz
Classe de protection	: II
Consommation électrique (mode arrêt)	: ≤ 0,3 W





Contrôle et composants

- A** Prise de connexion
- B** Sortie d'air
- C** Bouton de déverrouillage de l'accessoire
- D** Articulation pivotante
- E** Bouton d'air frais
- F** Bouton de réglage de la température
- G** Affichage
- H** Bouton de réglage de la soufflerie
- I** Interrupteur Marche/Arrêt
- J** Grille d'entrée d'air avec cage à filtre amovible
- K** Articulation flexible avec câble d'alimentation et fiche d'alimentation
- L** Bouton de déverrouillage de l'articulation pivotante
- M** Boucleur gauche
- N** Boucleur droit
- O** Buse à jet rond
- P** Buse de brushing
- Q** Diffuseur
- R** Brosse ronde
- S** Brosse coiffante
- T** Brosse ovale
- U** Pochette de voyage (non illustrée)

Montage et démontage des accessoires


- 1a** Pour fixer l'accessoire souhaité à l'appareil, placez-le sur la prise de connexion et tournez-le légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 1b** La brosse coiffante et le diffuseur sont insérés uniquement dans le support et ne seront pas tournés.
Pour retirer l'accessoire, appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'accessoire, tournez l'accessoire et retirez-le avec précaution. La buse de brushing et le diffuseur ne seront pas tournés pour être enlevés, ils se retirent simplement.
- 2** Pour certaines applications, par exemple pour utiliser la buse ronde, la buse de brushing ou le diffuseur, la sortie d'air peut être tournée de 90°. Pousser le bouton de déverrouillage de l'articulation pivotante vers l'arrière pour déverrouiller l'articulation pivotante. Maintenant, tourner la partie supérieure avec la sortie d'air jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

- 3** Branchez la fiche secteur sur une prise de courant.
- 4** Faites glisser l'interrupteur sur I pour mettre le produit en marche.
- 5** Utilisez le bouton de réglage de la vitesse pour sélectionner l'intensité du débit d'air et réglez la température à l'aide du bouton de réglage de la température au niveau souhaité.

Réglage vitesse	Température (°C)
	25 - 35 - 40 - 50
	25 - 40 - 45 - 55
	25 - 45 - 65 - 80
	25

La température et la vitesse réglées sont affichées.

Verrouillage

Pour éviter toute pression accidentelle sur le bouton, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt sur la position .

Séchage ou brushing des cheveux

Des accessoires sont disponibles pour différentes coiffures. Reportez-vous au tableau pour choisir l'accessoire approprié.

Accessoire	Utilisation conforme
	<p>Boucler Pour créer des cheveux ondulés et des boucles. Convient pour les cheveux lisses.</p> <p>Note</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des mèches moins épaisses pour des boucles plus petites • Des mèches plus épaisses pour créer des cheveux ondulés <p>Terminez par un flux d'air froid (uniquement pour le coiffage à air chaud) pour fixer votre coiffure.</p>
	<p>Pour des boucles plus petites. Convient particulièrement aux cheveux courts ou aux coiffures superposées.</p> <p>Note</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des mèches moins épaisses pour des boucles plus petites • Des mèches plus épaisses pour créer des cheveux ondulés amples. <p>Terminez par un flux d'air froid (uniquement pour le coiffage à air chaud) pour fixer votre coiffure.</p>

	<p>Pour des boucles lisses et des boucles en cascade. Convient particulièrement aux cheveux mi-longs à longs.</p>
	<p>Séchage pour cheveux mouillés</p>
	<p>Le flux d'air est dirigé dans un jet étroit, pour permettre des coiffures plus précises. Il est particulièrement utile pour coiffer certaines sections de cheveux ou pour ajouter du volume!</p>
	<p>Pour plus de volume, des permanentes.</p>

6 Arrêtez le produit (○) après utilisation.

Nettoyage et entretien



Attention

- **Avertissement!** Éteignez le produit et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer. Ne jamais immerger les pièces électriques de l'appareil dans l'eau pendant le nettoyage ou l'utilisation. Ne tenez jamais le produit sous l'eau courante.
- **Avertissement!** Lors du nettoyage, n'utilisez jamais de solvants ou de matériaux abrasifs, de brosses dures, d'objets métalliques ou tranchants.

- 7** Nettoyez les surfaces extérieures du produit avec une petite brosse ou un chiffon sec.
- Attention:** ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide pendant le nettoyage.

Nettoyage du filtre

- 8** 1. Tenez fermement la poignée et tournez délicatement la cage à filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tirez-la vers le bas et éloignez-la du produit. Utilisez un chiffon non pelucheux ou une brosse douce pour enlever la poussière et la saleté de la cage et de la maille du filtre. N'utilisez pas d'eau pour nettoyer la maille filtrante et évitez d'appliquer une pression excessive sur celle-ci.
2. Remettez la cage à filtre en place jusqu'à ce que les repères fléchés soient correctement alignés. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer avant utilisation.

Rangement



Attention

Avant de ranger le produit, toutes les pièces doivent être refroidies. La pochette de voyage n'est pas résistante à la chaleur. Utilisez la pochette de voyage fournie pour le rangement.

Biztonsági utasítások



Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót a termék használata előtt. Ismerkedjen meg az üzemeltetéssel, a beállításokkal és a kapcsolók funkcióival. Sajátítsa el és tartsa be a biztonsági és kezelési utasításokat, hogy elkerülje az esetleges veszélyeket és kockázatokat.



Figyelmeztetés! Ne használja a terméket fürdőkádban, zuhanyzó, mosdókagyló vagy egyéb, vízzel telt edény közelében.

- A terméket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek, vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, csak akkor használhatják, ha felügyelik őket vagy megtanították őket a termék biztonságos használatára és tisztában vannak a veszélyekkel.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A termék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.
- Ha a terméket a fürdőszobában használja, használat után azonnal húzza ki az elektromos vezetékét, mivel víz közelében a termék veszélyes lehet.
- A nagyobb biztonság érdekében szereltesse fel egy életvédelmi (FI) relét, amely maximum 30mA áram folyását engedélyezi. Ezt az eszközt csak egy szakértő szerelheti fel.
- A sérült áramvezetékét csak szakképzett szerelő cserélheti, a veszélyek elkerülése érdekében.
- Kövesse a **Tisztítás és ápolás** fejezetben leírt utasításokat.

1. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, és adja tovább a termékkel. Figyeljen oda a terméken és a használati utasításban lévő figyelmeztetésekre. A készülék biztonságos használatára és karbantartására vonatkozó fontos információkat tartalmaznak.
2. Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket, és csak a javasolt kiegészítőkkel és összetevőkkel. A helytelen használat vagy hibás működtetés veszélyes lehet.
3. Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
4. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetjére.
5. Soha ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit víz alá működtetés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa folyóvíz alá a készüléket.

Biztonsági utasítások

6. Semmilyen körülmények között (pl. a tápkábel károsodása, a termék leesése stb. esetén) ne kísérelje meg ön maga megjavítani a terméket. A szervizelés és a javítások elvégzéséhez lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
7. Az otthonában található hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készüléken olvasható hálózati feszültséggel.
8. Csak a konnektorból való kihúzással tudja teljesen leválasztani a terméket az elektromos hálózatról. Ügyeljen arra, hogy a tápcsatlakozó használható állapotban legyen.
9. Vigyázzon, hogy az áramvezeték ne sérüljön, ha éles sarkokkal vagy kiszögellésekkel kerül kapcsolatba.
10. Tartsa távol a készüléket, beleértve az áramvezetékét és a csatlakozót is, mindenféle hőforrástól, mint például sütők, főzőlapok, vagy más hőtermelő készülékek/ tárgyak.
11. Csak a csatlakozónál fogva húzza ki a készüléket a konnektorból. A vezetékét ne húzza.
12. A készüléket húzza ki a konnektorból, ha nem használja, ha hibát észlel, ha tisztítja, vagy mielőtt kiegészítő alkatrészeket szerel fel vagy le.
13. Csak száraz beltéri helységben használja a készüléket, odakint soha.
14. A terméket sík, csúszásmentes és stabil felületre helyezze.
15. Ne használja, ne tegye ki és ne helyezze a terméket a következők közelébe:
 - közvetlen napfény és por;
 - tűz (kandalló, grill, gyertyák), víz (fröccsenő víz, vázák, tavak, kád) vagy magas páratartalom.
16. Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak otthoni használatra való.
17. Ha a termék vízbe esik, azonnal húzza ki a hálózati vezetékét a konnektorból. Ne nyúljon a vízbe, csak miután a terméket leválasztotta a hálózatról. Ezt követően vizsgálta meg a terméket egy szakértővel.
18. Ha használat közben a készülék kicsúszik a kezéből, biztonsági okokból azonnal kapcsolja azt ki.
19. A légkivezető rács nagyon felforrósodhat használat közben. Ügyeljen rá, hogy a hálózati vezeték ne érintkezzen a légkivezető ráccsal.
20. A légbevezető rács használat közben felforrósodik. Ügyeljen rá, hogy a hálózati vezeték ne érintkezzen a légbevezető ráccsal.
21. Soha ne próbálja a borítást felnyitni. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légbevezető- és légkivezető nyílásokba.
22. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljenek kisebb tárgyak, pl. hajtűk vagy hajcsatok a készülék belsejébe. Ezek rövidzárlatot okozhatnak és a készülék károsodásához vezethetnek.
23. Hagyja, hogy a termék teljesen kihűljön, mielőtt bármilyen tartozékot eltávolítana vagy felszerelne, illetve mielőtt az utazótáskába helyezné.
24. A készülék közelében ne használjon spray-eket vagy vízpermetet.
25. Használat közben soha ne fedje le a légbevezető- és légkivezető nyílásokat. Ügyeljen rá, hogy a nyílásokba ne kerüljenek hajszálak.
26. Ha használat közben a légbevezető- és légkivezető nyílásokat letakarja, a készülékbe épített túlmelegedés elleni védelem azonnal bekapcsol. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni, mielőtt újra használná. Vizsgálja meg a légbevezető rácsot, és távolítsa el az esetleges szennyeződések, pl. hajszálakat vagy szőszöket.
27. **Égési sérülés veszélye!** Használat közben a készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak. Ezért a készüléket mindig csak a markolatánál fogja.
28. Minden használat után tisztítsa meg a terméket és az összes tartozékot.
29. **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülésre utaló jelek vannak rajta, vagy ha gyaníthatóan meghibásodott.

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy **KOENIC** terméket vásárolt. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és tartsa meg későbbi használatra.

Rendeltetészerű használat

Ez a készülék csupán hajformázásra alkalmas. Bármilyen ettől eltérő használat a készülék vagy a felhasználó sérülését okozhatja.

Az első használat előtt

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolából. Ajánlatos az eredeti csomagolást megőrizni, hogy abban tárolhassa a készüléket. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a szállított termékek hiányosak vagy sérültek, azonnal lépjen kapcsolatba a viszonteladóval. A kicsomagolás után a **Tisztítás és ápolás** fejezetben leírtak szerint járjon el.

Tartalom

- 1 x Hajformázó
- 1 x Balra csavaró henger
- 1 x Jobbra csavaró henger
- 1 x Kör alakú fúvófej
- 1 x Formázó fúvófej
- 1 x Diffúzor
- 1 x Körkefe
- 1 x Formázókefe
- 1 x Ovális kefe
- 1 x Utazótáska
- 1 x Használati útmutató
- 1 x Jótállási jegy

Műszaki adatok

Névleges feszültség	: 220 - 240 V~
Névleges bemeneti teljesítmény	: 1400 W
Névleges frekvencia	: 50-60 Hz
Védelmi osztály	: II
Energiafogyasztás (kikapcsolt állapotban)	: ≤ 0,3 W

Kezelés és alkatrészek

- A** Csatlakozóaljzat
- B** Levegőkimenet
- C** Toldatkioldó gomb
- D** Forgócsukló
- E** Hideglevegő-gomb
- F** Hőmérséklet-beállító gomb
- G** Kijelző
- H** Ventilátor sebességállító gomb
- I** Be-/kikapcsoló gomb
- J** Levegőbemeneti rács levehető szűrőházzal
- K** Rugalmas csukló hálózati kábellel és csatlakozódugasszal
- L** Forgócsukló kioldó gomb
- M** Balra csavaró henger
- N** Jobbra csavaró henger
- O** Kör alakú fúvófej
- P** Formázó fúvófej
- Q** Diffúzor
- R** Körkefe
- S** Formázókefe
- T** Ovális kefe
- U** Utazótáska (nem látható)

Toldatok fel- és leszerelése

1a A kívánt toldat rögzítéséhez helyezze azt a csatlakozóaljzatra, majd enyhén forgassa el, amíg be nem pattan a helyére.

1b A formázó fúvófejet és a diffúzort csak be kell illeszteni a tartóba, nem szükséges elforgatni. A toldat eltávolításához nyomja meg a toldatkioldó gombot, forgassa el a toldatot, majd óvatosan húzza le.





A formázó fúvófej és a diffúzor eltávolításakor nem kell elforgatni, egyszerűen csak húzza le őket.

2 Bizonyos alkalmazások esetén, pl. a kör alakú fúvófej, a formázó fúvófej vagy a diffúzor használatakor, a levegőkimenet 90°-kal elforgatható. A forgócsukló kioldásához tolja hátrafelé a forgócsukló kioldó gombot. Ezután forgassa el a felső részt a levegőkimenettel addig, amíg be nem pattan a helyére.

3 Dugja be a hálózati csatlakozódugaszt a fali aljzatba.

4 Tolja a kapcsolót I állásba a termék bekapcsolásához.

5 A sebességállító gombbal válassza ki a légáramlás erősségét, majd a hőmérséklet-beállító gombbal állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

Sebességbeállítás	Hőmérséklet (°C)
	25 - 35 - 40 - 50
	25 - 40 - 45 - 55
	25 - 45 - 65 - 80
	25

A beállított hőmérséklet és sebesség megjelenik a kijelzőn.

Billentyűzár

A véletlen gombnyomások elkerüléséhez tolja a be-/kikapcsoló gombot  állásba.

Hajszárítás vagy hajformázás

Különböző hajformázási igényekhez különböző toldatok állnak rendelkezésre. A megfelelő toldat kiválasztásához tekintse meg a táblázatot.

Toldat	Rendeltetésszerű használat
	<p>Göndörítés Hullámokat és loknikat varázsol a hajba. Alkalmos kiegyenesített haj formázására.</p> <p>Megjegyzés</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vékonyabb tincsek esetén kisebb loknikat kapunk • Vastagabb tincsek esetén szélesebb hullámok keletkeznek <p>Hideg levegővel fejezze be a hajformázást (meleg levegős formázás esetén) a frizura rögzítéséhez.</p>
	<p>Kisebb loknikhoz Kifejezetten rövid vagy lépcsőzetes haj esetén ajánlott.</p> <p>Megjegyzés</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vékonyabb tincsek esetén kisebb loknikat kapunk • Vastagabb tincsek esetén szélesebb hullámok keletkeznek. <p>Hideg levegővel fejezze be a hajformázást (meleg levegős formázás esetén) a frizura rögzítéséhez.</p>

	Lágyan leomló loknik kialakításához. Kifejezetten középhosszú vagy hosszú hajhoz ajánlott.
	Hajszárítás nedves haj esetén
	Irányítsa a levegőt egy keskeny légáramba, amely lehetővé teszi a pontosabb formázást. Különösen hasznos hajkiegyenesítéshez vagy bizonyos hajrészek dúsításához!
	A nagyobb volumen vagy dauerhatás eléréséhez.

- 6** Használat után kapcsolja ki (O) a készüléket.

Tisztítás és ápolás



Vigyázat

- **Figyelmeztetés!** Húzza ki a terméket a hálózathoz, és hagyja teljesen kihűlni, mielőtt tisztítaná. Soha ne merítse vízbe a termék elektromos részeit sem tisztítás, sem működés közben. Ne tartsa a terméket folyó víz alá.
- **Figyelmeztetés!** Tisztításkor soha ne használjon oldószereket, dörzsölő hatású anyagokat, kemény keféket, fém vagy éles tárgyakat.

- 7** A készülék külső felületeit kis kefével vagy száraz ruhával tisztítsa meg.
Vigyázat: Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket tisztítás során.

A szűrő tisztítása

- 8** 1. Fogja meg erősen a markolatot, és óvatosan forgassa el a szűrőkapszulát az óramutató járásával ellentétes irányba. Húzza le és távolítsa el a készülékről. Szöszmentes kendővel vagy puha kefével távolítsa el a port és a szennyeződést a szűrőkapszuláról és a szűrőhálóról. A szűrőháló tisztításához ne használjon vizet, és kerülje az erős nyomást.
2. Illessze vissza a szűrőkapszulát úgy, hogy a nyílak jelölései pontosan illeszkedjenek egymáshoz. Rögzítéshez forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, és csak ezután használja a készüléket.

Tárolás



Vigyázat

Tárolás előtt minden alkatrészt hagyjon teljesen kihűlni. Az utazótáska nem hőálló. A tároláshoz használja a mellékelt utazótáskát.

Istruzioni di sicurezza



Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Prendere familiarità con il funzionamento, le regolazioni e le funzioni degli interruttori. Assimilare e seguire le istruzioni di sicurezza e d'uso in modo da evitare possibili rischi e pericoli.



Avvertenza! Non utilizzare questo prodotto in prossimità di vasche da bagno, docce, vasche o altri recipienti contenenti acqua.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti da bambini a meno che non siano controllati.
- Quando il prodotto è utilizzato in bagno, togliere la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando il prodotto è spento.
- Per una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con una corrente differenziale nominale massima di 30 mA. Tale dispositivo può essere installato solo da un esperto.
- Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
- Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.

1. Leggere con attenzione questo manuale dell'utente al primo utilizzo e consegnarlo col prodotto. Far attenzione alle avvertenze sul prodotto e in questo manuale d'uso. Contiene informazioni importanti per la sicurezza nonché relative all'uso e alla manutenzione del dispositivo.
2. Usare il prodotto solo per lo scopo previsto e con gli accessori e componenti consigliati. L'uso improprio o funzionamento sbagliato possono determinare pericoli.
3. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
4. Non posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio.
5. Non immergere mai le parti elettriche in acqua durante la pulizia. Non tenere mai il dispositivo sotto acqua corrente.

Istruzioni di sicurezza

6. Non cercare per nessun motivo (ad es. danno al cavo, prodotto caduto, ecc.) di riparare il prodotto da solo. Per la manutenzione e riparazione, consultare un responsabile autorizzato.
7. Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
8. Solo lo scollegamento del prodotto dalla presa può separare completamente il prodotto dalla corrente. Accertarsi che la spina di corrente sia in condizione corretta.
9. Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
10. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
11. Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
12. Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
13. Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
14. Mettere il prodotto su una superficie piana, resistente e antiscivolo.
15. Non usare, esporre o mettere il prodotto vicino a:
 - luce solare diretta e polvere;
 - fuoco (camino, griglia, candele), acqua (schizzi, vasi, stagni, vasca da bagno) o eccessiva umidità.
16. Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico.
17. Se cade in acqua, togliere la spina dalla presa. Non toccare l'acqua prima di togliere la spina del prodotto dalla presa. Dopo far controllare il prodotto da un esperto.
18. Per motivi di sicurezza, spegnere sempre l'apparecchio se lo si appoggia durante l'utilizzo.
19. La griglia di uscita dell'aria può riscaldarsi molto durante l'uso. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa toccarla.
20. La griglia di ingresso dell'aria può riscaldarsi durante il funzionamento. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa toccarla.
21. Non aprire la scocca dell'apparecchio. Non posizionare oggetti all'interno delle prese e delle uscite dell'aria.
22. Assicurarsi che oggetti come forcine o fermagli per capelli non cadano all'interno dell'apparecchio. Ciò potrebbe causare danni o provocare un corto circuito.
23. Lasciare che il prodotto si raffreddi completamente prima di rimuovere o installare accessori o prima di inserirlo nella custodia da viaggio.
24. Non utilizzare spray o getti d'acqua in prossimità del prodotto.
25. Non coprire mai le aperture di ingresso e di uscita dell'aria durante l'uso. Assicurarsi che non vi entrino capelli.
26. Qualora le aperture di ingresso e di uscita dell'aria vengano coperte durante il funzionamento, la protezione termica spegnerà automaticamente l'apparecchio. Staccare la spina e lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente prima di riavviarlo. Controllare se la griglia di ingresso dell'aria è sporca e rimuovere eventuali detriti, come capelli o peluria.
27. **Pericolo di scottature!** Le parti del prodotto possono diventare molto calde durante l'uso. Per questo motivo mantenere il prodotto solo dall'impugnatura.
28. Pulire l'apparecchio e gli altri accessori dopo ciascun utilizzo.
29. **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.

Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato un prodotto **KOENIC**.
Leggere questo manuale con attenzione e conservarlo per futura consultazione.

Uso previsto

Questo apparecchio è idoneo solo per l'acconciatura dei capelli. Qualsiasi altro utilizzo può arrecare danni all'apparecchio o infortuni.

Prima messa in funzione

Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare la confezione originale per l'immagazzinamento.

Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.

Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Pulizia e cura**.

Contenuto

- 1 x spazzola per acconciatura
- 1 x arricciacapelli sinistro
- 1 x arricciacapelli destro
- 1 x bocchetta rotonda
- 1 x bocchetta per acconciatura
- 1 x diffusore
- 1 x spazzola rotonda
- 1 x spazzola per acconciatura
- 1 x spazzola ovale
- 1 x custodia da viaggio
- 1 x manuale utente
- 1 x scheda di garanzia

Dati tecnici





Tensione nominale	: 220 - 240 V~
Potenza nominale	: 1400 W
Frequenza nominale	: 50-60 Hz
Classe di protezione	: II
Potenza assorbita (modalità spenta)	: ≤ 0,3 W

Controlli e componenti

- A** Presa di alimentazione
- B** Bocchetta dell'aria
- C** Pulsante di rilascio accessorio
- D** Giunto girevole
- E** Pulsante aria fredda
- F** Pulsante di impostazione temperatura
- G** Display
- H** Pulsante di impostazione ventola
- I** Interruttore di accensione/spegnimento
- J** Griglia di ingresso aria con gabbia filtro distaccabile
- K** Giunto flessibile con cavo e spina di alimentazione
- L** Pulsante di rilascio giunto girevole
- M** Arricciacapelli sinistro
- N** Arricciacapelli destro
- O** Bocchetta rotonda
- P** Bocchetta per acconciatura
- Q** Diffusore
- R** Spazzola rotonda
- S** Spazzola per acconciatura
- T** Spazzola ovale
- U** Custodia da viaggio (non illustrata)


Montaggio e smontaggio degli accessori

- 1a** Per fissare l'accessorio desiderato al dispositivo, posizionarlo sullo zoccolo di attacco e ruotarlo leggermente finché non scatta in posizione.
- 1b** La bocchetta per acconciatura e il diffusore si inseriscono semplicemente nel supporto senza ruotarli. Per rimuovere l'accessorio, premere il pulsante di rilascio accessorio, ruotare l'accessorio e staccare con cautela l'accessorio.
La bocchetta per acconciatura e il diffusore si staccano semplicemente senza ruotarli per rimuoverli.
- 2** Per certe applicazioni, ad es. per usare la bocchetta rotonda, la bocchetta per acconciatura o il diffusore, è possibile ruotare la bocchetta dell'aria di 90°. Premere all'indietro il pulsante di rilascio giunto girevole per sbloccare il giunto. Quindi, ruotare la parte superiore insieme alla bocchetta dell'aria finché non scatta in posizione.
- 3** Inserire la spina di alimentazione in una presa a parete.
- 4** Portare l'interruttore in posizione **I** per accendere il prodotto.
- 5** Usare il pulsante di impostazione velocità per selezionare l'intensità del flusso di aria e regolare la temperatura al livello desiderato con il pulsante di impostazione temperatura.

Impostazione della velocità	Temperatura (°C)
	25 - 35 - 40 - 50
	25 - 40 - 45 - 55
	25 - 45 - 65 - 80
	25

La temperatura e la velocità impostate vengono mostrate sul display.

Blocco tasti

Per prevenire la pressione involontaria dei pulsanti, portare l'interruttore di alimentazione in posizione .

Asciugatura o acconciatura dei capelli

Sono disponibili accessori per diverse acconciature. Consultare la tabella per scegliere l'accessorio corretto.

Accessorio	Usò previsto
	<p>Ricci Dona onde e riccioli ai capelli. Idoneo per capelli stirati.</p> <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> • Strisce più sottili per ricci più piccoli • Strisce più larghe per onde più larghe <p>Rifinire con un flusso di aria fresca (solo nell'acconciatura ad aria calda) per fissare la propria acconciatura.</p>
	<p>Per ricci più piccoli. Particolarmente idoneo per capelli corti o per acconciare a strati.</p> <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> • Strisce più sottili per ricci più piccoli • Strisce più larghe per onde più larghe. <p>Rifinire con un flusso di aria fresca (solo nell'acconciatura ad aria calda) per fissare la propria acconciatura.</p>
	<p>Per riccioli discendenti lisci. Particolarmente idoneo per capelli da medi a lunghi.</p>

	Brushing per capelli bagnati
	Concentrare il flusso di aria in un getto stretto per consentire un'acconciatura più precisa. È particolarmente utile per stirare o aggiungere volume a sezioni specifiche di capelli!
	Per maggiore volume, fare la permanente.

6 Spegnerne (O) il prodotto dopo l'uso.

Pulizia e cura



Attenzione

- **Avvertenza!** Scollegare il prodotto dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Non immergere mai in acqua le parti elettriche del prodotto durante la pulizia o il funzionamento. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- **Avvertenza!** Non utilizzare mai solventi, materiali abrasivi, spazzole a setole dure o oggetti metallici o affilati per pulire il prodotto.

7 Pulire le superfici esterne del prodotto con una spazzolina o un panno asciutto.

Attenzione: Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi durante la pulizia.

Pulizia del filtro

- 8
1. Afferrare saldamente l'impugnatura e ruotare con cautela la capsula del filtro in senso antiorario. Posarla lontano dal prodotto. Usare un panno privo di filacce o una spazzola morbida per rimuovere polvere e sporizia dalla capsula del filtro e dalla maglia del filtro. Non usare acqua per pulire la maglia del filtro e non esercitarvi una pressione eccessiva.
 2. Ruotare nuovamente la capsula del filtro in posizione finché le frecce non risultano allineate. Ruotarla in senso orario per fissarla prima dell'uso.

Conservazione



Attenzione

Lasciar raffreddare tutte le parti prima di riporle. La custodia da viaggio non è resistente al calore. Riporre il dispositivo nella custodia da viaggio fornita.

Veiligheidsinstructies



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product gebruikt. Maak uzelf vertrouwd met de bediening, afstellingen en functies van schakelaars. Neem de veiligheids- en bedieningsinstructies in acht en volg ze op om mogelijke risico's en gevaren te vermijden.



Waarschuwing! Gebruik dit product niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere waterhoudende apparaten.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud voor het gebruik mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Als het product wordt gebruikt in een badkamer, moet na gebruik de stekker uit het stopcontact worden gehaald, omdat de aanwezigheid van water een risico vormt, zelfs als het product is uitgeschakeld.
- Voor extra bescherming raden we aan dat er een aardlekschakelaar met een maximale verschilstroom van 30mA geïnstalleerd wordt. Deze mag alleen door een expert geïnstalleerd worden.
- Een beschadigde stroomkabel dient uitsluitend te worden vervangen door bevoegde onderhoudsinstanties om gevaar te voorkomen.
- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.

1. Lees deze gebruikershandleiding voor het eerste gebruik aandachtig door en geef het met het product door. Neem de waarschuwingen die op het product en in deze gebruikershandleiding staan vermeld, in acht. De waarschuwingen bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en onderhoud van het apparaat.
2. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde gebruik en met de aangeraden accessoires en onderdelen. Oneigenlijk gebruik of een verkeerde bediening kan leiden tot risico's op gevaar.
3. Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het is ingeschakeld.
4. Plaats geen zware voorwerpen op de bovenkant van het apparaat.

Veiligheidsinstructies

5. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder water tijdens het reinigen of de bediening. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
6. Probeer onder geen beding om het product (bijv. bij schade aan de stroomkabel, als het product is gevallen, enz.) zelf te repareren. Voor onderhoud en reparaties dient u contact op te nemen met een geautoriseerde servicedienst.
7. De netspanning dient overeen te komen met de informatie die staat vermeld op het kenplaatje van het apparaat.
8. Het product kan uitsluitend geheel van de netspanning worden losgekoppeld, door de stekker uit het stopcontact te halen. Controleer of de stroomstekker zich in werkzame conditie bevindt.
9. Vermijd schade aan de stroomkabel door knikken of contact met scherpe hoeken.
10. Houd dit apparaat, met inbegrip van de stroomkabel en de stekker, uit de buurt van alle hittebronnen, zoals bijvoorbeeld ovens, kookplaten en andere hitteproducerende apparaten/voorwerpen.
11. Verwijder de stroomkabel uit het stopcontact door aan de stekker te trekken. Niet aan het snoer trekken.
12. Koppel het apparaat los van het voedingsnet als het apparaat niet in gebruik is of als er sprake is van storingen en alvorens accessoires te verbinden of te verwijderen en voor elke reinigingshandeling.
13. Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
14. Plaats het apparaat op een vlak, stevig en antislip oppervlak.
15. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van en stel het nooit bloot aan:
 - direct zonlicht en stof;
 - open vuur (open haard, grill, kaarsen), water (opsattend water, vazen, vijvers, badkuip) of hoge mate van vochtigheid.
16. Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
17. Als het product in het water valt, trek dan de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan voordat het product is losgekoppeld van het stopcontact. Laat het product door een expert nakijken.
18. Wanneer u het apparaat neerlegt terwijl het in gebruik is, zet het om veiligheidsredenen dan altijd uit.
19. Het luchtuitlaatrooster kan erg heet worden tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat de stroomkabel niet in contact komt met het luchtuitlaatrooster.
20. Het luchtinlaatrooster kan heet worden tijdens gebruik. Zorg ervoor dat de stroomkabel niet in contact komt met het luchtinlaatrooster.
21. Maak de behuizing nooit open. Steek niets in de lucht in- en uitlaat.
22. Zorg ervoor dat zaken zoals haarspelden of clips niet in de haardroger terecht komen. Dit kan kortsluiting veroorzaken of het apparaat beschadigen.
23. Laat het product volledig afkoelen voordat u accessoires verwijdert of installeert of voordat u het in het reisetui plaatst.
24. Gebruik geen water of spray in de buurt van het apparaat.
25. Dek nooit de lucht in- en uitlaat af tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat het haar niet in de lucht in- en uitlaat terecht komt.
26. Wanneer de luchtinlaat en -uitlaaten worden afgedekt tijdens het gebruik, zal de ingebouwde thermische beveiliging het apparaat automatisch uitschakelen. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het weer gebruikt. Controleer of het luchtinlaatrooster vuil is en verwijder eventueel vuil zoals haar of pluizen.
27. **Gevaar voor verbranding!** Delen van het product kunnen erg heet worden tijdens het gebruik. Houd daarom het product alleen vast aan de handgreep.
28. Reinig het product en andere onderdelen na elk gebruik.
29. **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in een bruikbare staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als het vermoeden bestaat dat het defect is.

Gefeliciteerd!

Bedankt voor uw aankoop van een **KOENIC** product. Lees het zorgvuldig en bewaar het voor toekomstig gebruik.

Voorgenomen gebruik

Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor haarstyling. Elk ander gebruik kan tot schade aan het product of tot letsel leiden.

Voor het eerste gebruik

Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor opslag.

Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheid en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt.

Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en zorg** nadat u de verpakking heeft verwijderd.

Inhoud

- 1 x Haarstyler
- 1 x Krultang links
- 1 x Krultang rechts
- 1 x Ronde blaasmond
- 1 x Stylingblaasmond
- 1 x Diffuser
- 1 x Ronde borstel
- 1 x Stijlborstel
- 1 x Ovale borstel
- 1 x Reisetui
- 1 x Gebruiksaanwijzing
- 1 x Garantiekaart

Technische gegevens





Nominale spanning	: 220 - 240 V~
Nominaal ingangsvermogen	: 1400 W
Nominale frequentie	: 50-60 Hz
Beschermingsklasse	: II
Stroomverbruik (uit-modus)	: ≤ 0,3 W

Besturingselement en onderdelen

- A** Aansluitbus
- B** Luchtuitlaat
- C** Ontgrendelingsknop voor opzetstukken
- D** Draaikoppeling
- E** Knop voor koude lucht
- F** Knop voor temperatuurinstelling
- G** Display
- H** Knop voor het instellen van de ventilator
- I** Aan/uit-schakelaar
- J** Luchtinlaatrooster met afneembare filterkooi
- K** Flex-koppeling met stroomkabel en stekker
- L** Ontgrendelingsknop voor draaikoppeling
- M** Krultang links
- N** Krultang rechts
- O** Ronde blaasmond
- P** Stylingblaasmond
- Q** Diffuser
- R** Ronde borstel
- S** Stijlborstel
- T** Ovale borstel
- U** Reisetui (niet afgebeeld)


Monteren en demonteren van opzetstukken

- 1a** Om het gewenste opzetstuk op het apparaat te bevestigen, plaats het op de aansluitbus en draait u het iets totdat het op zijn plaats klikt.
- 1b** De stylingblaasmond en de diffuser worden alleen in de houder gestoken en niet gedraaid. Om het opzetstuk te verwijderen, druk op de ontgrendelingsknop van het opzetstuk, draai het opzetstuk en trek het opzetstuk voorzichtig eraf. De stylingblaasmond en de diffuser zijn niet gedraaid om te verwijderen, ze worden er gewoon afgetrokken.
- 2** Voor bepaalde toepassingen, bijv. voor het gebruik van de ronde blaasmond, de stylingblaasmond of de diffuser, kan de luchtuitlaat 90° worden gedraaid. Duw de ontgrendelingsknop van de draaikoppeling naar achteren om de draaikoppeling te ontgrendelen. Draai nu het bovenste deel met de luchtuitlaat totdat het op zijn plaats klikt.
- 3** Steek de stekker in het stopcontact.
- 4** Schuif de schakelaar naar **I** om het product in te schakelen.
- 5** Gebruik de snelheidsinstelknop om de blaassterkte te selecteren en stel de temperatuur met de temperatuurinstelknop in op het gewenste niveau.

Blaassterkte	Temperatuur (°C)
	25 - 35 - 40 - 50
	25 - 40 - 45 - 55
	25 - 45 - 65 - 80
	25

De ingestelde temperatuur en blaassterkte verschijnen op het display.

Sleutelvergrendeling

Om te voorkomen dat u per ongeluk op de knop drukt, schuif de aan/uit-schakelaar in de  stand.

Haar drogen of stylen

Er zijn opzetstukken beschikbaar voor verschillende haarstylings. Raadpleeg de tabel om het juiste opzetstuk te kiezen.

Opzetstuk	Beoogd gebruik
	<p>Krullen Geeft het haar golven en krullen. Geschikt voor stijl haar.</p> <p>Opmerkingen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dunnere strengen voor kleinere krullen • Grotere strengen voor bredere golven <p>Werk af met een koele luchtstoot (alleen in warme luchtstyling) om uw stijl te doen.</p>
	<p>Voor kleinere krullen. Vooral geschikt voor kort haar of voor gelaagd kapsel.</p> <p>Opmerkingen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dunnere strengen voor kleinere krullen • Grotere strengen voor bredere golven. <p>Werk af met een koele luchtstroom (alleen in warme luchtstyling) om uw stijl te doen.</p>
	<p>Voor gladde, vallende krullen. Vooral geschikt voor halflang tot lang haar.</p>

	Föhnen voor nat haar
	Richt de luchtstroom op een smalle stroom, waardoor een preciezere styling mogelijk is. Het is vooral handig voor het steil maken of het toevoegen van volume aan specifieke delen van het haar!
	Voor meer volume, permanent.

6 Schakel het product na gebruik uit (O).

Reiniging en zorg



Let op

- **Waarschuwing!** Haal de stekker uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt. Dompel elektrische onderdelen van het product nooit onder in water tijdens het reinigen of gebruiken. Houd het product nooit onder stromend water.
- **Waarschuwing!** Gebruik bij het reinigen nooit oplosmiddelen of schurende materialen, harde borstels, metalen of scherpe voorwerpen.

7 Reinig de buitenkant van het product met een kleine borstel of een droge doek.
Let op: Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of een andere vloeistof.

Het filter reinigen

- 8
1. Houd het handvat stevig vast en draai de filterkooi voorzichtig tegen de klok in. Trek het naar beneden en weg van het product. Gebruik een pluivrije doek of een zachte borstel om stof en vuil van de filterkooi en het filtergaas te verwijderen. Gebruik geen water om het filtergaas schoon te maken en oefen er geen overmatige druk op uit.
 2. Draai de filterkooi terug op zijn plaats totdat de pijlmarkeringen correct zijn uitgelijnd. Draai het met de klok mee om het voor gebruik vast te zetten.

Opslag



Let op

Voordat u ze opbergt, moeten alle onderdelen worden afgekoeld. Het reisetui is niet hittebestendig. Gebruik het meegeleverde reisetui om het product op te bergen.

Instrukcje bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem używania produktu. Należy zapoznać się z obsługą, regulacją i funkcjami przełączników. Należy przeczytać i stosować zasady bezpieczeństwa i obsługi, aby zapobiec potencjalnym zagrożeniom i niebezpieczeństwom.



Ostrzeżenie! Nie używać produktu w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk ani innych zbiorników zawierających wodę.

- Produkt ten może być obsługiwany przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o zmniejszonych możliwościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych czy braku doświadczenia i wiedzy, jeśli będą pod nadzorem lub zostaną dokładnie poinstruowane w zakresie użytkowania produktu w bezpieczny sposób i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie może być przeprowadzana przez dzieci chyba, że będą one nadzorowane.
- Jeżeli produkt jest użytkowany w łazience, po każdym użyciu należy wyciągnąć wtyczkę gdyż nawet wyłączony produkt w pobliżu wody może powodować niebezpieczeństwo.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie urządzenia ochronnego prądowego (RCD) w obwodzie elektrycznym łazienki z prądem pomiarowym nie większym niż 30 mA. Proszę zwrócić się odnośnie tego do autoryzowanego instalatora elektrycznego.
- Uszkodzony przewód zasilający może wymienić wyłącznie autoryzowany agent serwisowy w celu uniknięcia zagrożeń.
- Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.

1. Przed pierwszym użytkowaniem zapoznaj się uważnie z tą instrukcją obsługi, a sprzedając produkt przekazaj ją nowemu właścicielowi. Zwróć uwagę na ostrzeżenia znajdujące się na produkcie i w tej instrukcji. Zawiera ona ważne informacje dotyczące Twojego bezpieczeństwa, użytkowania i utrzymania sprzętu.
2. Korzystaj z urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i tylko z polecanymi akcesoriami i częściami. Niewłaściwe lub złe użytkowanie może doprowadzić do zagrożenia.
3. Nigdy nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
4. Nie kłaść na produkcie żadnych ciężkich przedmiotów.
5. W trakcie czyszczenia czy użytkowania nigdy nie zanurzać podzespołów elektrycznych produktu w wodzie. Nigdy nie wkładać produktu pod strumień bieżącej wody.

Instrukcje bezpieczeństwa

6. Pod żadnym pozorem nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie (np.: uszkodzonego kabla zasilania, gdy produkt zostanie upuszczony, itp.). W celu dokonania napraw skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
7. Napięcie sieci zasilania musi być zgodne z informacją o napięciu nominalnym, znajdującą się na tabliczce znamionowej produktu.
8. Tylko wyciągnięcie wtyczki z kontaktu odłącza urządzenie całkowicie od sieci elektrycznej. Proszę się upewnić, że wtyczka znajduje się w dobrym stanie.
9. Unikać uszkodzeń kabla zasilania, które mogą być spowodowane skręceniem się kabla czy jego kontaktu z ostrymi krawędziami.
10. Produkt ten wraz z jego kablem zasilania i wtyczką trzymać z dala od wszystkich źródeł ciepła, takich jak np.: kuchenki mikrofalowe, płyty grzejne i inne urządzenia/obiekty wytwarzające ciepło.
11. Odłączać z gniazdka zasilania tylko poprzez chwyt dłonią za wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.
12. Wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy produkt nie jest używany, w przypadku uszkodzenia, przed podłączeniem lub odłączeniem akcesoriów oraz przed każdym czyszczeniem.
13. Produkt użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
14. Produkt kłaść na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni.
15. Nigdy
 - nie używaj i nie umieszczaj urządzenia w pobliżu ognia (kominek, grill, świece), wody (ochłapanie, wazony, oczka wodne, wanny);
 - nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, kurzu i dużej wilgotności.
16. Produkt ten nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Jest przeznaczony jedynie do użytkowania w gospodarstwie domowym.
17. Jeżeli produkt wpadnie do wody należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka wtyczkowego. Do wody można sięgać dopiero po odłączeniu produktu od zasilania. Produkt powinien zostać sprawdzony tylko przez fachowca.
18. Jeżeli trzymasz produkt w rękach, upewnij się że jest wyłączony ze względów bezpieczeństwa.
19. Kratka wlotu powietrza bardzo się podczas użytkowania nagrzewa. Należy uważać, aby przewód zasilający nie wszedł w kontakt z kratką wlotu powietrza.
20. Kratka wlotu powietrza podczas użytkowania staje się gorąca. Należy uważać, aby przewód zasilający nie wszedł w kontakt z kratką wlotu powietrza.
21. Nie wolno nigdy otwierać obudowy. Do otworów wlotu i wylotu powietrza nie wolno wkładać żadnych przedmiotów.
22. Należy uważać, aby do wnętrza produktu nie dostały się żadne przedmioty takie jak szpilki lub spinki do włosów. Może to doprowadzić do zwarcia lub uszkodzenia produktu.
23. Przed demontażem lub montażem jakichkolwiek akcesoriów lub przed włożeniem urządzenia do pokrowca podróznego należy poczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.
24. Podczas użytkowania, w pobliżu produktu nie wolno używać sprayów lub rozpylaczy wody.
25. Podczas użytkowania nie wolno nigdy zakrywać otworów wlotu i wylotu powietrza. Należy uważać, aby do otworów wlotu i wylotu powietrza nie dostały się włosy.
26. Jeżeli podczas obsługi otwory wlotu i wylotu powietrza zostaną zakryte, wbudowane zabezpieczenie przed przegrzaniem wyłączy automatycznie produkt. Przed ponownym użyciem należy wyjąć wtyczkę i pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia. Należy sprawdzić czy kratka wlotu powietrza nie jest zabrudzona i usunąć zabrudzenia takie jak np. włosy lub kłaczki.
27. **Niebezpieczeństwo poparzenia!** Podczas użytkowania części produktu stają się bardzo gorące. Dlatego produkt należy chwytać tylko za uchwyt.
28. Urządzenie i pozostałe części należy czyścić po każdym użyciu.
29. **Ważne!** Przed użyciem sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie. Produkt nie może być używany, jeśli ma ślady uszkodzeń lub istnieje podejrzenie o jego wadę.

Gratulacje!

Dziękujemy za zakup produktu **KOENIC**.
Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

Przeznaczenie użytkowe

To urządzenie nadaje się tylko do układania włosów. Jakikolwiek inny sposób użytkowania może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń.

Przed pierwszym użyciem

Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania. Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania dla późniejszego przechowywania.

Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń. W przypadku braku części w opakowaniu lub w razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Po wypakowaniu urządzenia zapoznaj się z rozdziałem **Czyszczenie i pielęgnacja**.

Zawartość opakowania

- 1 suszarko-lokówka
- 1 lokówka lewa
- 1 lokówka prawa
- 1 dysza okrągła
- 1 dysza stylizacyjna
- 1 dyfuzor
- 1 szczotka okrągła
- 1 szczotka stylizacyjna
- 1 szczotka owalna
- 1 pokrowiec podróżny
- 1 instrukcja obsługi
- 1 x karta gwarancyjna

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	: 220 - 240 V~
Znamionowa moc wejściowa	: 1400 W
Częstotliwość znamionowa	: 50-60 Hz
Klasa ochronności	: II
Pobór mocy (w trybie wyłączenia)	: ≤ 0,3 W

Sterowniki i części składowe

- A** Gniazdo montażowe
- B** Wylot powietrza
- C** Przycisk zwalniania akcesoriów
- D** Złącze obrotowe
- E** Przycisk zimnego powietrza
- F** Przycisk ustawienia temperatury
- G** Wyświetlacz
- H** Przycisk ustawienia wentylatora
- I** Wyłącznik wł./wyl.
- J** Kratka wlotu powietrza z odłączanym koszykiem filtracyjnym
- K** Złącze elastyczne z kablem zasilającym i wtyczką zasilającą
- L** Przycisk zwalnający złącza obrotowego
- M** Lokówka lewa
- N** Lokówka prawa
- O** Dysza okrągła
- P** Dysza stylizacyjna
- Q** Dyfuzor
- R** Szczotka okrągła
- S** Szczotka stylizacyjna
- T** Szczotka owalna
- U** Pokrowiec podróżny (niepokazany)

Montaż i demontaż akcesoriów

1a W celu zamocowania wybranego elementu akcesoriów do urządzenia należy go włożyć do gniazda montażowego i lekko obrócić, aby zatrasnęło się w odpowiednim miejscu.





1b Dysza stylizacyjna i dyfuzor są tylko wkładane do uchwytu i nie są obracane. Aby usunąć element akcesoriów, należy nacisnąć przycisk zwalniania akcesoriów, przekrócić element i ostrożnie go wyciągnąć.
Dyszy stylizacyjnej i dyfuzora nie należy obracać w celu usunięcia.

2 W przypadku niektórych zastosowań, np. w celu użycia dyszy okrągłej, dyszy stylizacyjnej lub dyfuzora, wylot powietrza można obrócić o 90°. Pchnąć przycisk zwalnający złącza obrotowego do tyłu, aby odblokować złącze obrotowe. Następnie obracać górną część z wylotem powietrza, aż zatrzaśnie się w odpowiednim miejscu.

3 Podłączyć wtyczkę zasilającą do gniazdka ściennego.


4 Przesunąć wyłącznik w pozycję **I**, aby włączyć produkt.

5 Za pomocą przycisku ustawiania prędkości można wybrać siłę nawiewu, a za pomocą przycisku ustawiania temperatury można dostosować temperaturę dożądanego poziomu.

Ustawianie prędkości	Temperatura (°C)
	25 - 35 - 40 - 50
	25 - 40 - 45 - 55
	25 - 45 - 65 - 80
	25

Na wyświetlaczu można odczytać ustawioną temperaturę i prędkość.

Blokada przycisków

Aby zapobiec przypadkowemu naciśnięciu przycisków, należy przesunąć wyłącznik zasilania w pozycję .

Suszenie lub stylizacja włosów

Dostępne są różne akcesoria do stylizacji włosów. W tabeli można wybierać odpowiednie akcesoria.

Akcesoria	Przeznaczenie
	<p>Loki Nadaje włosom fale i loki. Do włosów prostowanych.</p> <p>Uwaga</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cieńsze smugi dla mniejszych loków • Większe smugi dla szerszych fal <p>Stylizację zakończyć chłodnym strumieniem powietrza (tylko w przypadku stylizacji ciepłym powietrzem), aby utrwalić fryzurę.</p>
	<p>Dla mniejszych loków. Szczególnie do krótkich włosów lub cieniowanych fryzur.</p> <p>Uwaga</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cieńsze smugi dla mniejszych loków • Większe smugi dla szerszych fal <p>Stylizację zakończyć chłodnym strumieniem powietrza (tylko w przypadku stylizacji ciepłym powietrzem), aby utrwalić fryzurę.</p>
	<p>Do gładkich, kaskadowych loków. Szczególnie do włosów średnio długich i długich.</p>

	Suszenie nadmuchowe mokrych włosów
	Skupia przepływ powietrza w wąski strumień, umożliwiając precyzyjniejszą stylizację. Jest to szczególnie przydatne do prostowania lub zwiększania objętości określonych partii włosów!
	Aby uzyskać większą objętość, trwała ondulacja

6 Wyłączyć (O) produkt po użyciu.

Czyszczenie i pielęgnacja



Ostrożnie

- **Ostrzeżenie!** Przed czyszczeniem należy wyłączyć produkt i poczekać, aż całkowicie ostygnie. Nie wolno zanurzać elementów elektrycznych produktu w wodzie podczas czyszczenia i używania. Nie wolno trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- **Ostrzeżenie!** Podczas czyszczenia nie używać nigdy rozpuszczalników ani materiałów ściernych, twardych szczotek, metalowych lub ostrych przedmiotów.

7 Wyczyścić zewnętrzne powierzchnie produktu za pomocą małej szczotki lub suchej szmatki.

Ostrożnie: Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie.

Czyszczenie filtra

- 8** 1. Trzymać mocno uchwyt i ostrożnie obrócić kapsułę filtracyjną w lewą stronę. Pociągając w dół i odłączyć ją od produktu. Za pomocą niestrzępiącej się szmatki lub miękkiej szczotki usunąć kurz i zabrudzenia z kapsuły filtracyjnej i siatki filtracyjnej. Nie używać wody do czyszczenia siatki filtracyjnej i nie wywierać nadmiernego nacisku na siatkę filtracyjną.
2. Wkręcić kapsułę filtracyjną z powrotem na swoje miejsce, aby oznaczenia za pomocą strzałek pasowały do siebie. Przed użyciem obrócić w prawą stronę, w celu zabezpieczenia.

Przechowywanie



Ostrożnie

Przed schowaniem wszystkie elementy powinny ostygnąć. Pokrowiec podróżny nie jest odporny na wysoką temperaturę. Do przechowywania należy używać dołączonego pokrowca podróżnego.

Güvenlik Talimatları



Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun. Çalıştırma, ayarlar ve düğmelerin işlevlerini öğrenin. Olası risklerden ve tehlikelerden kaçınmak için güvenlik ve çalışma talimatlarını özümseyin ve bunlara uyun.



Uyarı! Bu cihazı küvetlerin, duşların veya diğer su kapların yakınında kullanmayın

- Bu cihaz, eğer gözetim altındalar ise veya bu ürünün güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatları aldılar ve içerdiği tehlikeleri anladılar ise 8 yaş ve üstü çocuklar tarafından ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı ya da deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
- Gözetim altında olmadığı sürece temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürün bir banyoda kullanılırsa her kullanımdan sonra, ürün kapalı olsa da su yakınında tehlike söz konusu olduğundan şebeke fişini çekin.
- Ek koruma için maksimum 30mA'lık ölçüm fark akımına sahip bir hatalı akım koruma tertibatının (RCD) kurulmasını öneriyoruz. Bu tertibat, sadece bir elektrik teknisyeni tarafından kurulabilir.
- Hasarlı bir şebeke kablosu, tehlikeleri önlemek için sadece üretici, üretici tarafından görevlendirilmiş bir atölye veya benzer niteliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- **Temizlik ve bakım** bölümünü dikkate alın.

1. İlk kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunu tamamen okuyun ve ürünle beraber teslim edin. Ürün üzerindeki ve bu kılavuzdaki uyarılara dikkat edin. Ekipmanın kullanımı ve bakımıyla olduğu kadar sizin güvenliğinizi hakkında da önemli bilgiler içermektedir.
2. Ürünü sadece amaçlanan doğrultuda ve tavsiye edilen aksesuar ve parçalarla kullanın. Uygunsuz kullanım ve yanlış işletim tehlikelere yol açabilir.
3. Ürün çalışır durumdayken asla denetimsiz bırakmayın.
4. Ürünün üzerine ağır cisimler koymayın.
5. Temizleme veya işletim sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Ürünü asla akan suyun altına tutmayın.
6. Hiç bir koşul altında (örn. Elektrik kablosu hasarı, ürün düşürülmüş ise, vs) ürünün kendinizi onarmaya kalkışmayın. Hizmet ve onarımlar için, lütfen yetkili bir servis elemanına danışın.

Güvenlik Talimatları

7. Evinizdeki ana elektrik ürünün üzerindeki değer etiketindeki bilgiyle uyuşmalıdır.
8. Sadece fişin elektrik prizinden çekilmesi ürünü tamamiyle elektrik şebekesinden ayırabilir. Lütfen güç fişinin işletim için uygun koşullarda olduğundan emin olun.
9. Elektrik kablosunu, dolanmalardan veya sivri köşelere temas etmekten doğabilecek hasarlardan koruyun.
10. Bu cihazı, güç kablosu ve güç fişi dahil olmak üzere fırın, elektrik ocağı gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten cihaz/ cisimlerden uzak tutun.
11. Elektrik prizinden fişi çekerken sadece fişin kendisini tutun. Kablosundan çekmeyin.
12. Ürün kullanımda değilken, arıza durumlarında, aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce ve her temizlemeden önce ürünün fişini çekin.
13. Bu ürünü kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanda kullanmayın.
14. Ürünü düz, sağlam ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin.
15. Ürünü asla aşağıdakilere maruz bırakmayın veya yanında kullanmayın:
 - direk gün ışığı ve toz;
 - ateş (şömine, ızgaralar, mumlar), su (su sıçramaları, vazolar, küçük havuzlar, küvetler) veya yüksek nem.
16. Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir. Sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
17. Ürün bir kez suya düşmüşse derhal prizden fişi çekin. Elinizi suya ancak ürünü şebeke beslemesinden ayırdıktan sonra sokun. Ürünün sadece bir uzman tarafından kontrol edilmesini sağlayın.
18. Ürünü kullanım sırasında elinizden bırakırsanız, güvenlik nedenlerinden dolayı her zaman kapatın.
19. Hava çıkış ızgarası kullanım sırasında çok sıcak olur. Elektrik kablosunun hava çıkış ızgarasına temas etmediğinden emin olun.
20. Hava giriş ızgara işletim sırasında sıcak olur. Şebeke kablosunun hava giriş ızgarasıyla temas etmemesine dikkat edin.
21. Asla gövdeyi açmayın. Hava giriş ve çıkış deliklerine herhangi bir nesne sokmayın.
22. Saç iğnesi, saç tokası gibi cisimlerin ürün içerisine ulaşmamasına dikkat edin. Bir kısa devreye neden olabilir veya ürüne hasar verebilir.
23. Herhangi bir aksesuarı çıkarmadan veya takmadan veya seyahat kesesine koymadan önce ürünün soğumasını bekleyin.
24. Kullanım sırasında ürünün yakınında sprey veya su dağıtıcısı püskürtmeyin.
25. Hava giriş ve çıkış deliklerini kullanım sırasında örtmeyin. Saçların hava giriş ve çıkış deliklerine ulaşmamasına dikkat edin.
26. Hava giriş ve çıkış delikleri işletim sırasında örtülürse ürünün takılı olan aşırı ısınma koruması otomatik olarak kapanır. Şebeke fişini çekin ve tekrar çalıştırmadan önce ürünün tamamen soğumasını bekleyin. Hava giriş ızgarasının kirli olup olmadığını kontrol edin ve saç veya tiftik gibi kirleri çıkarın.
27. **Yanma tehlikesi!** İşletim sırasında ürünün parçaları çok sıcak olabilir. Bu nedenle cihazı yalnızca tutamağından tutun.
28. Cihazı ve diğer aksesuar parçalarını her kullanımdan sonra temizleyin.
29. **Önemli!** Kullanmadan önce ürünün kullanılabilir durumda olduğundan emin olun. Üründe hasar belirtileri varsa veya bozuk olduğu tahmin ediliyorsa ürün kullanılmamalıdır.

Tebrikler!

Bir KOENIC ürünü aldığınız için teşekkür ediyoruz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak için saklayın.

Kullanım amacı

Bu cihaz sadece saç şekil vermek için elverişlidir. Herhangi başka bir kullanım cihazda hasara veya yaralanmalara yol açabilir.

İlk kullanımdan önce

Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın. Daha sonra kullanmak üzere orijinal ambalajın saklanması önerilir. Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun.

Paketi açtıktan sonra, lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

İçindekiler

- 1 x Saç şekillendirici
- 1 x Sol bukle başlığı
- 1 x Sağ bukle başlığı
- 1 x Yuvarlak başlık
- 1 x Şekillendirme başlığı
- 1 x Difüzör
- 1 x Yuvarlak fırça
- 1 x Şekillendirme fırçası
- 1 x Oval fırça
- 1 x Seyahat kesesi
- 1 x Kullanma kılavuzu
- 1 x Garanti kartı

Teknik veriler





Anma gerilimi	: 220 - 240 V~
Nominal giriş gücü	: 1400 W
Anma frekansı	: 50-60 Hz
Koruma Sınıfı	: II
Güç tüketimi (kapalı modda)	: ≤ 0,3 W

Kontroller ve bileşenler

- A** Bağlantı girişi
- B** Hava çıkışı
- C** Başlık çıkarma düğmesi
- D** Döner ek noktası
- E** Soğuk hava düğmesi
- F** Sıcaklık ayarı düğmesi
- G** Ekran
- H** Fan ayarı düğmesi
- I** Açma/Kapama düğmesi
- J** Çıkarılabilen filtre kafesli hava giriş ızgarası
- K** Elektrik kablolu ve fişli esnek ek nokta
- L** Döner ek nokta çıkarma düğmesi
- M** Sol bukle başlığı
- N** x Sağ bukle başlığı
- O** Yuvarlak başlık
- P** Şekillendirme başlığı
- Q** Difüzör
- R** Yuvarlak fırça
- S** Şekillendirme fırçası
- T** Oval fırça
- U** Seyahat kesesi (gösterilmiyor)


Başlıkların takılması ve çıkarılması

- 1a** İstenilen başlığı cihaza takmak için başlığı şekillendiricinin üzerine yerleştirin ve yerine oturana kadar hafifçe çevirin.
- 1b** Şekillendirme başlığı ve difüzör sadece yerleşime çevrilmeden takılır. Başlığı çıkarmak için kilit açma düğmesine basın ve başlığı dikkatlice çekin. Şekillendirme başlığını ve difüzörü çıkarmak için sadece çekin.
- 2** Yuvarlak fırçanın, şekillendirme başlığının veya difüzörün kullanılması gibi belirli uygulama durumları için cihazın hava çıkışı 90° çevrilebilir. Döner ek noktayı serbest bırakmak için döner ek nokta düğmesini arkaya doğru itin. Şimdi üst kısmı hava çıkışıyla birlikte yerine oturana kadar çevirin.
- 3** Elektrik fişini bir duvar prizine takın.
- 4** Ürünü açmak için düğmeyi I konumuna kaydırın.
- 5** Hava akım gücünü seçmek için hız ayar düğmesini kullanın ve sıcaklık ayar düğmesiyle istediğiniz seviye için sıcaklığı ayarlayın.

Hız ayarı	Sıcaklık (°C)
	25 - 35 - 40 - 50
	25 - 40 - 45 - 55
	25 - 45 - 65 - 80
	25

Ayarlanan sıcaklık ve hız ayarı ekranda belirir.

Düğme kilidi

Saçların şekillendirilmesi sırasında yanlışlıkla düğmelere basmamak için güç düğmesini  pozisyonuna kaydırın.

Saçların kurutulması veya şekillendirilmesi

Çeşitli saç şekilleri için başlıklar mevcuttur. Doğru başlığı seçmek için bkz. tablo.

Başlık	Kullanım amacı
	<p>Bukleler</p> <p>Saçlara dalga ve bukle şekilleri verir.</p> <p>Düzleştirilmiş saç için uygun.</p> <p>Not</p> <ul style="list-style-type: none"> Daha küçük saç bukleleri için ince saç tutamları Uzun dalgalar için daha büyük saç tutamları <p>Saçı bir soğuk hava atımıyla sabitleyin (sadece sıcak hava şekillendirmesinde).</p>
	<p>Daha küçük saç bukleleri için. Kısa saçlar ve kat kesimli saçlar için özellikle uygundur.</p> <p>Not</p> <ul style="list-style-type: none"> Daha küçük saç bukleleri için ince saç tutamları Uzun dalgalar için daha büyük saç tutamları. <p>Saçı bir soğuk hava atımıyla sabitleyin (sadece sıcak hava şekillendirmesinde).</p>
	<p>Yumuşak katlı lüleler için. Orta uzunlukta ve uzun saçlar için özellikle uygundur.</p>

	Islak saç için saç kurutma
	Hassas şekillendirmeye izin vermek için hava akımı ince bir saç tutamına tutulu. Belirli saç bölümlerini düzleştirmek veya hacim eklemek için özellikle çok faydalıdır!
	Daha fazla hacim, perma.

6 Kullandıktan sonra ürünü kapatın (O).

Temizlik ve bakım



Dikkat

- **Uyarı!** Temizlemeden önce ürünü prizden çıkarın ve tamamen soğumasını bekleyin. Temizlik veya çalıştırma sırasında ürünün elektrikli parçalarını asla suya daldırmayın. Ürünü akan suyun altında tutmayın.
- **Uyarı!** Temizleme sırasında asla solventler veya aşındırıcı malzemeler, sert fırçalar, metalik veya keskin cisimler kullanmayın.

7 Ürünün dış yüzeylerini küçük bir fırça veya kuru bir bezle temizleyin.
Dikkat: Temizlerken cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.

Filtrenin temizlenmesi

- 8
1. Sapı sıkıca tutun ve filtre kapsülünü dikkatlice saat ibresi istikametinin tersine çevirin. Üründen uzağa aşağıya doğru çekin. Filtre kapsülünden ve filtre filesinden tozu ve kiri temizlemek için iplik bırakmayan bir bez veya yumuşak bir fırça kullanın. Filtre filesini temizlemek için su kullanmayın ve üzerine aşırı baskı uygulamayın.
 2. Ok işaretleri doğru hizalanana kadar filtre kapsülünü pozisyonuna geri çevirin. Kullanmadan önce emniyete almak için saat ibresi istikametinde çevirin.

Saklanması



Dikkat

Saklamadan önce tüm parçalar soğumuş olmalıdır. Saklama kesesi ısıya dayanıklı değildir. Saklamak için seyahat kesesini kullanın.